

FIRST ORIGINAL

(Forwarding Agents)

JAPAN FORWARDING AGENCY

Shipper

IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL: 075-622-5090  
FAX: 075-622-5098

S/O No.  
YOKDAR-795

B/L No.  
NYKS182042276

印紙税申告納  
付につき廻町  
税務署承認済



**NYK LINE**  
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee

IRAKOZE JALIA  
BUJUMBURA, ASIATIQUE  
BURUNDI  
+257 75 235 438

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party

IRAKOZE JALIA  
BUJUMBURA, ASIATIQUE  
BURUNDI  
+257 75 235 438

Pre-Carrier Vessel Voy.No.

From

Ocean Vessel

Voy.No. 089

Port of Loading

LEO LEADER YOKOHAMA, JAPAN

Port of Discharge

To

DAR ES SALAAM, TANZANIA

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)

BURUNDI

Marks & Numbers

No. of P'kgs.  
or Units

Kind of packages or Units

Description of Goods

Gross Weight  
(KGS)

Measurement  
(M3)

NO MARK

1

USED VEHICLE(S)  
NO.1 TOYOTA SUCCEED  
2003 NCP51-0035502  
1NZ-A825787  
430X169X152 1060KGS  
HS CODE:8704.31  
UNIT

1,060

11.046

"FREIGHT PREPAID"

IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.

TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY : ONE (1) UNIT ONLY.  
OR UNITS (IN WORDS)

FREIGHT & CHARGES  
"FREIGHT PREPAID AS

Revenue Tons  
ARRANGED"

Rate

Per

Prepaid

Collect

ICS  
B/L

Ex. Rate

Prepaid at

Payable at

Place of B(s)/L Issue

Dated 14 SEP 2021

KOBE, JAPAN

KOBE, JAPAN

Total Prepaid in Local Currency

Number of Original B(s)/L

NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier

THREE (3)

(JSA STANDARD FORM B)

※See Article 24

(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

YCS CO., LTD.  
AS AGENT FOR CARRIER



Declared Value

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)

THIRD ORIGINAL

(Forwarding Agents)

JAPAN FORWARDING AGENCY

S/O No.  
YOKDAR-795

B/L No.  
NYKS182042276

Shipper

IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL: 075-622-5090  
FAX: 075-622-5098



**NYK LINE**  
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee

IRAKOZE JALIA  
BUJUMBURA, ASIATIQUE  
BURUNDI  
+257 75 235 438

**BILL OF LADING**

**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party

IRAKOZE JALIA  
BUJUMBURA, ASIATIQUE  
BURUNDI  
+257 75 235 438

Pre-Carrier Vessel Voy.No.

From

Ocean Vessel

Voy.No. 089

Port of Loading

LEO LEADER

YOKOHAMA, JAPAN

Port of Discharge

To

DAR ES SALAAM, TANZANIA

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)

BURUNDI

Marks & Numbers

No. of P'kgs. or Units

Kind of packages or Units

Description of Goods

Gross Weight

Measurement

NO MARK

1

USED VEHICLE(S)  
NO.1 TOYOTA SUCCEED  
2003 NCP51-0035502  
1NZ-A825787  
430X169X152 1060KGS  
HS CODE:8704.31  
UNIT

1,060

11.046

"FREIGHT PREPAID"

IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.

TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY : ONE (1) UNIT ONLY.  
OR UNITS (IN WORDS)

FREIGHT & CHARGES  
"FREIGHT PREPAID AS

Revenue Tons  
ARRANGED"

Rate

Per

Prepaid

Collect

ICS  
B/L

Ex. Rate

Prepaid at

KOBE, JAPAN

Total Prepaid in Local Currency

Payable at

Number of Original B(s)/L

THREE (3)

Place of B(s)/L Issue

KOBE, JAPAN

NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier

Dated 14 SEP 2021

(JSA STANDARD FORM B)

※See Article 24

(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

YCS CO., LTD.  
AS AGENT FOR CARRIER

Declared Value

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)



# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibc-auto.com

Website: ibc-auto.com

## INVOICE

MESSRS IRAKOZE JALIA  
BUJUMBURA, ASIATIQUE  
COUNTRY BURUNDI

DATE 2021/09/14  
INVOICE NO. 87978648500

SHIPPED PER: Leo Leader(YK)  
FROM: Yokohama TO: Dar Es Salaam, Tanzania

SAILING ON OR ABOUT 2021/09/14  
TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>	
USED MOTOR CAR(S)					CIF Dar Es Salaam in USD	
1	TOYOTA SUCCEED	2003 NCP51-0035502	1NZ-A825787	SILVER	USD	2,250
ONE UNIT(S) TOTAL					TOTAL:	2,250

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

番号 00942  
整理番号 3411026992917272

# 輸出予定届出証明書

# Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Vehicle #	serial number
品川 699 ま 1727 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 3 年 7 月 2 日 平成 15 年 2003 年 6 月	2003 年 6 月	NCP51-0035502 型式 / Model	1NZ
トヨタ 所有者の氏名又は名称 Name of Owner	株式会社イチネットドライバー			
所有者の住所 Address of Owner	東京都港区三田3丁目13-16			
使用者の氏名又は名称 Name of User	***			
使用者の住所 Address of User	***			
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use	***			
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry
小型 軽排気量又は定格出力 Fueline Unnecivty	貨物	自家用	2[5]人	450[250]kg
燃料の種類 Classification of Fuel	バン	型式指定番号 Specification No.	長さ Length	高さ Height
1.49 ガソリン		11479	430cm	169cm
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 4 年 7 月 25 日	11479	430cm	169cm
備考	輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した輸 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した運 輸ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。	141,900km (令和2(2020)年6月24日) [旧走行距離計表示値/Mileage]	139,100km (令和1(2019)年6月14日) 以下余白	

\*一時抹消中所有者 / Latest Owner  
IBC Japan 株式会社  
京都府京都市伏見区中島  
[申請年月日/Date of Application]  
令和3(2021)年7月27日  
[走行距離計表示値/Mileage]



令和 3 年 7 月 27 日  
2021 Year month day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan



裏面もご覧下さい。

No. 00942

**EXPORT CERTIFICATE**

License number	SHINAGAWA 699 MA	1727	Last reg. Date	July, 2 , 2021	First reg. Month	June, 2003	Frame number	NCP51-0035502
Name	TOYOTA		Model	[ 194 ]	UB-NCP51V	Engine model	1N2	
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA							
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64							
Last user's name	*****							
Above address	*****							
Above location	*****							
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight	
SMALL	CARGO	PRIVATE	VAN	2 [5] people	450 [250] kg	1060 kg	1620 [1585] kg	
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R. R.F. R.R. weight
1.49 L	PETROL	11479	0028	430 cm	169 cm	152 cm	630 kg	- kg - kg
EXPIRY DATE	January, 25 , 2022							
REMARK:	[ SHINAGAWA ]							

July, 27 , 2021

TOKYO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition